

ГЕРУНДИЙ

I like seeing a good film.
Seeing a good film is a pleasure.
We thought of seeing a film after supper.
He went home without seeing the film.

Упражнение 399

Переведите на русский язык, обращая внимание на герундий.

1. Repairing cars is his business. 2. It goes without saying. 3. Have you finished writing? 4. Taking a cold shower in the morning is very healthy. 5. I like skiing, but my sister prefers skating. 6. She likes sitting in the sun. 7. It looks like raining. 8. My watch wants repairing. 9. Thank you for coming. 10. I had no hope of getting an answer before the end of the month. 11. I had the pleasure of dancing with her the whole evening. 12. Let's go boating. 13. He talked without stopping. 14. Some people can walk all day without feeling tired. 15. Living in little stuffy rooms means breathing poisonous air. 16. She has no hope of discussing it with him. 17. My nephew took wrestling up for a while, but soon lost interest. 18. Jane Eyre was fond of reading. 19. Miss Trotwood was in the habit of asking Mr Dick his

opinion. 20. His father disliked wasting time on such trifles. 21. Avoid making mistakes if you can. 22. The neighbours saved our life by lending us that money. 23. Beethoven continued writing music after he became deaf. 24. Don't make so much fuss over losing your money. 25. Complaining is useless.

Упражнение 400

Переведите на русский язык, обращая внимание на герундий.

A: I'm really looking forward to going to New York.

B: Are you? I'm not. I can't stand visiting noisy cities.

A: But New York is wonderful. I love seeing the skyscrapers, the museums, the historical monuments, the Statue of Liberty...

B: I hate visiting museums. I'm not looking forward to going at all.

A: Oh, it's so exciting! I like listening to the sounds of New York — the traffic, the different languages...

B: The noise! I can tell you, I dislike visiting noisy cities!

A: Oh, come on! It'll be fun. New York's a great big melting pot of people from all over the world. And the world capital is worth seeing. I want to go to the Big Apple. It's so interesting!

Упражнение 401

В следующих предложениях замените придаточные дополнительные герундием с предлогом of.

• Eg. She thought she would go to the country for the weekend.

She thought of going to the country for the weekend.

1. I thought I would come and see you tomorrow.
2. I am thinking that I shall go out to the country tomorrow to see my mother.
3. What do you think you will do tomorrow? — I don't know yet; I thought I would go on an excursion, but the weather is so bad that probably I shan't go.
4. I hear there are some English books at our university bookstall now.— So you are thinking that you will buy some, aren't you?
5. I thought I would work in the library this evening, but as you have come, I won't go there.
6. We were thinking we would plant roses this year.
7. He is thinking that he will learn foreign languages in the near future.

Упражнение 402

В следующих предложениях замените придаточные времени герундием с предлогом after.

- E.g. When she had bought everything she needed, she went home.
After buying everything she needed, she went home.

1. After she took the child to the kindergarten, she went to the library to prepare for her exam.
2. When he had made a thorough study of the subject, he found that it was a great deal more important than he had thought at first.
3. After I had hesitated some minutes whether to buy the hat or not, I finally decided that I might find one I liked better in another shop.
4. When she had graduated from the university, she left St Petersburg and went to teach in her hometown.
5. When he had proved that his theory was correct, he started studying ways and means of improving the conditions of work in very deep coalmines.
6. My son got a job after he left school.

Формы герундия		
	<i>Active</i>	<i>Passive</i>
<i>Indefinite (Simple)</i>	writing	being written
<i>Perfect</i>	having written	having been written
<p>Что значат эти формы? Рассмотрите предложения, иллюстрирующие значение разных форм герундия.</p>		
<p>Что он любит?</p>		
<i>Indefinite (Simple)</i>	<i>Active</i>	He likes <u>telling</u> fairy tales. рассказывать
	<i>Passive</i>	He likes <u>being told</u> fairy tales. чтобы ему рассказывали
<p>Чем он гордится?</p>		
<i>Perfect</i>	<i>Active</i>	He is proud of <u>having spoken</u> to this outstanding person. что поговорил
	<i>Passive</i>	He is proud of <u>having been spoken to</u> . что с ним поговорили

Упражнение 403

Переведите на русский язык, обращая внимание на герундий.

1. She has always dreamt of living in a small house by the sea.
2. She disliked living in her old house.
3. She was thinking of buying a new one.
4. Now, she enjoys living in a beautiful new house.
5. She misses seeing the neighbours of course.
6. Usually she enjoyed talking to them and didn't mind helping them.
7. She likes cooking and is

very good at it. 8. But she doesn't like washing and ironing. 9. She hates getting up early, but she has to. 10. She doesn't mind working a lot, you know. 11. She enjoys driving an expensive car. 12. She has always dreamt of travelling round the world. 13. But she hates flying and she's never been overseas. 14. She has risen to be head of the company in spite of being a woman in a man's world. 15. She loves meeting people because she can't bear being alone. 16. She loves talking to the press and appearing on TV shows. 17. She enjoys being photographed because she thinks she's beautiful. 18. She hates being laughed at. 19. She likes being stared at because she thinks she's attractive. 20. But she hates being ignored.

Упражнение 404

Переведите на русский язык, обращая внимание на разные формы герундия.

1. The place is worth visiting. 2. Watching football matches may be exciting enough, but of course it is more exciting playing football. 3. She stopped coming to see us, and I wondered what had happened to her. 4. Can you remember having seen the man before? 5. She was terrified of having to speak to anybody, and even more, of being spoken to. 6. He was on the point of leaving the club, as the porter stopped him. 7. After being corrected by the teacher, the students' papers were returned to them. 8. I wondered at my mother's having allowed the journey. 9. I understand perfectly your wishing to start the work at once. 10. Everybody will discuss the event, there is no preventing it. 11. At last he broke the silence by inviting everybody to walk into the dining room. 12. On being told the news, she turned pale.

Запомните следующие глаголы и выражения,
требующие после себя герундия:

to avoid	to excuse	to keep (on)
to burst out	to finish	to mind ¹
cannot help	to forgive	to postpone
to deny	to give up	to put off
to enjoy	to go on	to stop

Упражнение 405

Переведите на русский язык, обращая внимание на герундий.

1. I avoided speaking to them about that matter.
2. She burst out crying.
3. They burst out laughing.
4. She denied having been at home that evening.
5. He enjoyed talking of the pleasures of travelling.
6. Excuse my leaving you at such a moment.
7. Please forgive my interfering.
8. He gave up smoking a few years ago.
9. They went on talking.
10. He keeps insisting on my going to the south.
11. Oh, please do stop laughing at him.
12. Do you mind my asking you a difficult question?
13. Would you mind coming again in a day or two?
14. I don't mind wearing this dress.
15. She could not help smiling.
16. I cannot put off doing this translation.
17. Though David was tired, he went on walking in the direction of Dover.
18. Her husband used to smoke, but he stopped smoking two years ago. But it was too late.
19. Have you finished washing the dishes yet?
20. Don't be nervous! Stop biting your nails!
21. He postponed going to New York as he fell ill.

¹ Только в вопросительных и отрицательных предложениях: 1) Do you mind me smoking? 2) I don't mind having a dog in the house. См.: Cambridge International Dictionary of English, p. 899.

Упражнение 406

Переведите на английский язык, употребляя герундий.

1. Перестаньте разговаривать. 2. Мы уже закончили чтение этой книги. 3. Продолжайте петь. 4. Вы не против того, чтобы открыть окно? 5. Он отрицал, что совершил преступление. 6. Я очень люблю рисовать. 7. Мы получили удовольствие от плавания. 8. Я не могла не согласиться с ним. 9. Он рассмеялся. 10. Она бросила курить. 11. Она избегала встречи с ним. 12. Мы отложим обсуждение доклада. 13. Наконец они перестали смеяться. 14. Она отрицала, что украла деньги. 15. Нам пришлось отложить поездку на дачу до следующей субботы. 16. Простите, что я потерял вашу ручку. 17. Когда она закончит писать сочинение? 18. Я не возражаю против того, чтобы остаться дома и поработать над моей новой книгой. 19. Перестаньте дрожать. Избегайте показывать этим людям, что вы их боитесь. 20. Я не могу не беспокоиться о них: они перестали писать. 21. Я не отрицаю, что видел их в тот вечер. 22. Он не возражал против того, чтобы его осмотрели: он перестал притворяться, что здоров. 23. Он не может меня простить за то, что я порвал его сумку. 24. Она отрицала, что взяла мои часы. 25. Мальчик любит командовать своей сестрой. 26. Лучше отложить принятие решения. 27. Не могли бы вы дать мне книгу, когда закончите ее читать? 28. Ее сын пытался избежать ответа на ее вопросы, так как ему было стыдно, что он солгал ей прежде. 29. Он не мог не думать, что его сын совершил большую ошибку. 30. Простите меня, пожалуйста, что я вскрыла ваше письмо по ошибке. 31. Я перестала есть мясо и каждый день получаю удовольствие от более здоровой пищи.

Запомните следующие глаголы и выражения, требующие после себя герундия с определенными предлогами:

to accuse of
to apologize for
to approve of
to be afraid of
to congratulate on
to depend on
to dream of
to feel like
to give up the idea of

to insist on
to look forward to
to object to
to persist in
to prevent from
to succeed in
to suspect of
to thank for
to think of

Упражнение 407

Переведите на русский язык, обращая внимание на герундий.

1. He was afraid of waking her. 2. I'm looking forward to going on holiday. 3. She congratulated herself on having thought of such a good idea. 4. My friend succeeded in translating this difficult text. 5. She suspected him of deceiving her. 6. The poor peasant thanked Robin Hood heartily for having helped him. 7. He gave up the idea of ever hearing from her. 8. We are looking forward to seeing you again. 9. He has always dreamt of visiting other countries. 10. He persisted in trying to solve that difficult problem. 11. The cold weather prevented the girls from going for long walks. 12. Jane thought of leaving Lowood after Miss Temple's marriage. 13. They accuse him of having robbed the house. 14. He never approved of their children going on that dangerous voyage. 15. He did not approve of her drinking so much coffee. 16. The teacher of mathematics did not approve of his pupils dreaming. 17. All the happiness of my life depends on your loving

me. 18. I don't feel like seeing him. 19. I insist on being told the truth. 20. I object to his borrowing money from you. 21. I stretched out my hand to prevent her from falling. 22. You must apologize to him for wasting his money.

Упражнение 408

Переведите на английский язык, употребляя герундий.

1. Шум в соседней комнате мешал мне думать. 2. Я подумываю о том, чтобы летом поехать в Швейцарию. 3. Маленький мальчик отрицал, что его постоянно ругают и наказывают. 4. Я настаиваю на том, чтобы поговорить с ним. 5. Я с нетерпением ждал встречи с братом. 6. Мне что-то не хочется сегодня играть в лото. 7. Ей удалось сделать очень хороший перевод этого трудного текста. 8. Благодарю вас, что вы прислали мне такие красивые цветы. 9. Его обвинили в том, что он продал важные государственные секреты. 10. Он отрицал, что продал их. 11. Он настаивал на том, что невиновен. 12. Он боялся, что его посадят в тюрьму. 13. Он возражал против того, чтобы к нему относились как к преступнику.

Упражнение 409

Раскройте скобки, употребляя герундий в активной или пассивной форме.

1. Why do you avoid (to speak) to me? 2. She tried to avoid (to speak) to. 3. The doctor insisted on (to send) the sick man to hospital. 4. The child insisted on (to send) home at once. 5. Do you mind him (to examine) by a heart specialist? 6. He showed no sign of (to recognize) me. 7. She showed no sign of (to surprise). 8. He had a strange habit of (to inter-

fere) in other people's business. 9. I was angry at (to interrupt) every other moment. 10. He is good at (to repair) cars. 11. He was very sorry for (to come) like this, without (to invite). 12. On (to allow) to leave the room, the children immediately ran out into the yard and began (to play). 13. The supper dishes want (to wash)¹. 14. The results of the experiment must be checked and rechecked before (to publish). 15. David was tired of (to scold) all the time. 16. The watch requires (to repair)¹. 17. The problem is not worth (to discuss)¹. 18. Jane Eyre remembered (to lock) up in the red room for (to contradict) Mrs Reed.

Упражнение 410

Раскройте скобки, употребляя требующуюся форму герундия.

1. The kitchen needs (to clean)¹. 2. I am quite serious in (to say) that I don't want to go abroad. 3. He seemed sorry for (to be) inattentive to his child. 4. She confessed to (to forget) to send the letter. 5. The old man could not stand (to tell) what he should do. 6. Going to the party was no use: he had no talent for (to dance). 7. The Bronze Horseman is worth (to see)¹. 8. After thoroughly (to examine) the student, the professor gave him a satisfactory mark. 9. After thoroughly (to examine) by the examination commission, the student was given a satisfactory mark. 10. She accused him of (to steal) her purse. 11. She reproached me for (not to write) to her. 12. This job is not worth (to take)¹. 13. After (to look) through and (to mark) the students' papers,

¹ Обратите внимание, что после глаголов *to want, to need, to deserve, to require*, а также после слова *worth* употребляется *active gerund*, хотя по значению он *passive*.

• E.g. *My watch needs repairing* (а не *being repaired*).

the teacher handed them back. 14. After (to look) through and (to mark), the papers were handed back to the students. 15. These clothes really want (to wash)¹. 16. He is not accustomed to (to speak) in that way. 17. Excuse me for (to break) your beautiful vase. 18. You never mentioned (to be) to Greece. 19. She was proud of (to win) the cup. 20. I don't remember ever (to meet) your sister. 21. I don't remember (to ask) this question by anybody. 22. The cat was punished for (to break) the cup. 23. The cat was afraid of (to punish) and hid itself under the sofa. 24. This tax needs (to pay)¹ at once.

Упражнение 411

Раскройте скобки, употребляя требующуюся форму герундия.

1. The girls were busy (to pack) when one of them suddenly remembered (to leave) the milk on the stove which was probably boiling over. 2. Little David couldn't bear (to recite) his lessons in the presence of his stepfather and Miss Murdstone. They frightened him so that he couldn't help (to make) mistakes though he tried hard to avoid (to displease) them and (to scold). 3. I landed in London on an autumn evening. My friends expected me home for the holidays, but had no idea of my (to return) so soon. I had purposely not informed them of my (to come), that I might have the pleasure of (to take) them by surprise. And yet I had a feeling of disappointment in (to receive) no welcome. I even felt like (to cry). 4. The girl was proud of (to choose) to represent the sportsmen of the school at the coming competition. She thanked her classmates for (to choose) her and promised to do her best to win.

¹См. примечание на с. 334.